

## Decreto A : avamprogetto

### Legge federale sul servizio civile sostitutivo (Legge sul servizio civile, LSC)

**Variante  
"prova di fatto 1,5"**

#### Modifica del

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del ... 2008<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

La legge sul servizio civile del 6 ottobre 1995<sup>2</sup> è modificata come segue:

#### *Art. 1* Principio

Effettua un servizio civile sostitutivo (servizio civile) la persona soggetta all'obbligo di prestare servizio militare che, considerando quest'ultimo inconciliabile con la sua coscienza, si dichiara pronta a compiere, ai sensi della presente legge, un servizio più lungo.

#### *Art. 4 cpv. 2<sup>bis</sup> (nuovo)*

<sup>2bis</sup> Se la persona che deve prestare servizio civile non si è dimostrata sufficientemente collaborativa nella pianificazione e nella ricerca di possibilità di impiego, può essere occupata anche per la produzione agricola in aziende di cui al capoverso 2.

#### *Art. 8a (nuovo)* Adeguamento della durata del servizio civile ordinario

<sup>1</sup> Mediante ordinanza, l'Assemblea federale può:

- a. aumentare i fattori di cui all'articolo 8 capoverso 1 di 0,3 unità al massimo, se il fabbisogno di personale dell'esercito non può essere coperto durante due anni consecutivi poiché nel medesimo arco di tempo il numero di persone ammesse al servizio civile è aumentato in maniera corrispondente;
- b. diminuire fino a 1,2 il fattore di 1,5 di cui all'articolo 8 capoverso 1 primo periodo, sempre che il fabbisogno di personale dell'esercito lo consenta. Se il fabbisogno di personale dell'esercito lo richiede, l'Assemblea federale può

<sup>1</sup> FF ...

<sup>2</sup> RS 824.0

aumentare nuovamente il fattore fino a 1,5. È fatto salvo un ulteriore aumento ai sensi della lettera a;

- c. diminuire nuovamente il fattore di 1,1 di cui all'articolo 8 capoverso 1 secondo periodo aumentato conformemente alla lettera a, se il fabbisogno di personale dell'esercito lo consente.

<sup>2</sup> Il fattore modificato è applicabile solo per le persone ammesse al servizio civile dopo la modifica in questione.

#### *Art. 12* Esclusione dal servizio civile

<sup>1</sup> Se la situazione penale di una persona che deve prestare servizio civile è divenuta inconciliabile con il servizio a causa di una condanna penale dovuta a un crimine o a un delitto oppure di una misura privativa della libertà, l'organo d'esecuzione la esclude dal servizio civile, temporaneamente o definitivamente.

<sup>2</sup> Su richiesta della persona interessata, l'organo d'esecuzione può nuovamente ammetterla al servizio civile se essa ha superato con successo il periodo di prova previsto in caso di sospensione della pena, di sospensione parziale della pena oppure di libertà condizionale previste dall'esecuzione penale.

<sup>3</sup> Per prendere le decisioni di cui al capoverso 1 o 2, l'organo d'esecuzione può, conformemente all'articolo 365 del Codice penale<sup>3</sup>, accedere, mediante procedura di richiamo, ai dati relativi alle condanne contenuti nel casellario giudiziale come pure, su domanda scritta, agli atti concernenti le relative esecuzioni penali.

#### *Art. 16a* Forma della domanda

<sup>1</sup> Il richiedente presenta la propria domanda scritta all'organo d'esecuzione.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale disciplina la forma della domanda e la procedura di presentazione per via elettronica.

#### *Art. 16b (nuovo)* Contenuto della domanda

<sup>1</sup> La domanda deve comprendere una dichiarazione del richiedente in cui egli si dice pronto a prestare servizio civile ai sensi della presente legge, perché ritiene di non potere conciliare il servizio militare con la propria coscienza.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale stabilisce quali dati concernenti la persona e il suo obbligo di prestare servizio militare sono necessari.

#### *Art. 16c (nuovo)* Trattazione della domanda

<sup>1</sup> Nella misura del necessario, l'organo d'esecuzione si procura presso gli uffici pubblici competenti:

- a. i dati concernenti l'idoneità al servizio militare del richiedente; e
- b. i dati per calcolare il numero di giorni di servizio civile che egli deve prestare.

<sup>3</sup> RS 311.0

<sup>2</sup> Se la domanda è incompleta o se l'esposizione nei suoi punti essenziali non è convincente, l'organo d'esecuzione pone un termine per completarle.

*Art. 17* Effetto della domanda d'ammissione

La presentazione di una domanda d'ammissione non proscioglie dall'obbligo di presentarsi al successivo servizio militare o di prestare il servizio militare già iniziato.

*Art. 18* Decisione

<sup>1</sup> L'organo d'esecuzione decide dell'ammissione al servizio civile e del numero di giorni di servizio civile che devono essere prestati.

<sup>2</sup> Se il richiedente:

- a. non è soggetto all'obbligo di prestare servizio militare;
- b. non ha completato la sua domanda, considerata lacunosa, entro i termini stabiliti;
- c. ha vincolato a riserve o condizioni l'esposizione di cui all'articolo 16b capoverso 1;

l'organo d'esecuzione non entra nel merito della domanda.

<sup>3</sup> La procedura d'ammissione è gratuita.

*Art. 18a* Notifica della decisione

<sup>1</sup> L'organo d'esecuzione notifica la sua decisione al richiedente e all'organo competente del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS).

<sup>2</sup> Una volta che l'organo d'esecuzione ha notificato la sua decisione, la domanda non può più essere ritirata.

*Art. 18b* Ammissione durante un servizio militare

Chi riceve la decisione d'ammissione al servizio civile mentre sta prestando servizio militare, viene licenziato dal servizio militare se possibile il giorno stesso, al più tardi il giorno seguente.

*Art. 18c e 18d*

*Abrogati*

*Art. 22 cpv. 5 (nuovo)*

<sup>5</sup> Se un impiego presenta requisiti speciali, l'organo d'esecuzione valuta l'attitudine della persona che deve prestare servizio civile. A questo scopo esso può,

conformemente agli articoli 365 e 367 del Codice penale<sup>4</sup>, accedere ai dati concernenti condanne e procedimenti penali pendenti. Può inoltre accedere agli atti dei tribunali e delle autorità di istruzione penale.

*Art. 26 cpv. 4 e 5*

*Abrogato*

*Art. 29 cpv. 4 (nuovo)*

<sup>4</sup> Se l'istituto d'impiego è divenuto insolubile e non è perciò in grado di fornire le prestazioni di cui al capoverso 1, la Confederazione versa alla persona che presta servizio civile le corrispondenti prestazioni in denaro. Le pretese della persona che presta servizio civile verso l'istituto d'impiego vengono trasferite alla Confederazione, in proporzione alle prestazioni di cui quest'ultima si è fatta carico.

*Titolo prima dell'art. 40a (nuovo)*

### **Sezione 7: Distintivi per le persone che prestano servizio civile, per gli istituti d'impiego e per gli impieghi di gruppo**

*Art. 40a (nuovo)*

<sup>1</sup> L'organo d'esecuzione può:

- a. fornire alle persone che prestano servizio civile un equipaggiamento che consenta di contraddistinguerle come tali;
- b. mettere a disposizione degli istituti d'impiego targhe scritte;
- c. mettere a disposizione materiale per contraddistinguere gli impieghi di gruppo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale disciplina i relativi diritti e obblighi delle persone che prestano servizio civile e degli istituti d'impiego.

*Art. 63*                      Ricorso al Tribunale amministrativo federale

<sup>1</sup> Contro le decisioni di prima istanza può essere interposto ricorso presso il Tribunale amministrativo federale.

<sup>2</sup> Le autorità cantonali localmente competenti responsabili del mercato del lavoro sono legittimate a ricorrere contro la decisione di riconoscimento giusta l'articolo 42 e le sue eventuali modifiche, se fanno valere una violazione dell'articolo 6.

<sup>3</sup> L'organo d'esecuzione è legittimato a ricorrere contro decisioni di terzi delegati ai sensi dell'articolo 79 capoverso 2.

*Art. 64*

*Abrogato*

<sup>4</sup>    **RS 311.0**

*Art. 80 cpv. 1<sup>bis</sup> lett. a, 1<sup>ter</sup> (nuovo) e 1<sup>quater</sup> (nuovo)*

<sup>1bis</sup> Può trattare dati personali degni di particolare protezione concernenti:

a. *Abrogata*

<sup>1ter</sup> Per adempiere i propri compiti, l'organo d'esecuzione è autorizzato a impiegare in modo sistematico il numero di assicurato conformemente all'articolo 50c della legge federale del 20 dicembre 1946<sup>5</sup> su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti.

<sup>1quater</sup> L'organo d'esecuzione può archiviare dati concernenti condanne, procedimenti penali pendenti e misure privative della libertà, purché essi siano serviti per prendere una decisione d'ammissione al servizio civile, di esclusione dal servizio civile o di idoneità per determinati impieghi.

*Art. 80a Gestione di atti*

<sup>1</sup> Per adempiere i compiti in virtù della presente legge, l'organo d'esecuzione tratta gli atti di:

- a. persone che hanno depositato una domanda d'ammissione al servizio civile;
- b. persone che sono state ammesse al servizio civile;
- c. istituzioni che hanno inoltrato una domanda di riconoscimento quale istituto d'impiego;
- d. istituti d'impiego riconosciuti.

<sup>2</sup> L'organo d'esecuzione può trattare dati personali degni di particolare protezione conformemente all'articolo 80 capoverso 1<sup>bis</sup>.

<sup>3</sup> Gli atti della procedura d'ammissione sono conservati separatamente fino all'archiviazione degli atti relativi all'esecuzione.

<sup>4</sup> Il Consiglio federale disciplina la comunicazione di dati personali a istituzioni e persone che collaborano all'esecuzione della legge o che adempiono compiti collegati al servizio civile.

*Titolo prima dell'art. 83b (nuovo)***Sezione 2a: Disposizioni transitorie della modifica del ...***Art. 83b (nuovo)*

<sup>1</sup> Le domande d'ammissione presentate prima del ... e che non sono ancora passate in giudicato sono giudicate in base al nuovo diritto.

<sup>2</sup> Chi ha inoltrato una domanda d'ammissione prima del ... e perciò non ha dovuto presentarsi al servizio militare successivo, non è tenuto a entrare in servizio fino a quando la decisione non è passata in giudicato.

## II

*Modifica del diritto in vigore*

Le seguenti leggi federali sono così modificate:

**1. Codice penale<sup>6</sup>***Art. 365 cpv. 2 lett. l (nuova) e m (nuova)*

Il casellario ha lo scopo di assistere le autorità federali e cantonali nell'adempimento dei compiti seguenti:

- l. esclusione dal servizio civile ai sensi della legge sul servizio civile del 6 ottobre 1995<sup>7</sup>;
- m. esame dell'idoneità per determinati impieghi ai sensi della legge sul servizio civile del 6 ottobre 1995<sup>8</sup>.

*Art. 367 Abs. 4*

<sup>4</sup> I dati personali concernenti procedimenti penali pendenti possono essere trattati soltanto dalle autorità di cui al capoverso 2 lettere a–e e, per l'adempimento dei compiti di cui all'articolo 365 capoverso 2 lettera m, dalle autorità di cui al capoverso 2 lettera j.

**2. Legge federale del 25 settembre 1952<sup>9</sup> sulle indennità di perdita di guadagno***Art. 21 cpv. 1 ultimo periodo*

Per la protezione civile essa è applicata con la collaborazione dei contabili degli organi di protezione e per il servizio civile con la collaborazione dell'organo d'esecuzione e degli istituti d'impiego.

## III

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

<sup>6</sup> RS 311.0

<sup>7</sup> RS 824.0

<sup>8</sup> RS 824.0

<sup>9</sup> RS 834.1